



Prot. Nr. ST/IP/32.01.08/

Dekret Nr. / decreto n. 1756 /16.3

Bozen / Bolzano, 17.08.2009

**Freie Schuldirektionen für die unbefristete
Aufnahme von Schulführungskräften im
Schuljahr 2009/2010**

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 2. April 2007, Nr. 757/16.2, betrifft „Errichtung, Bestätigung, Zusammenlegung und Auflassung von Schulen staatlicher Art“.

Der Beschluss der Landesregierung vom 23. Juni 2008, Nr. 2179, betreffend „Klassenbildung und Plansoll in den Schulen staatlicher Art – Schuljahre 2008/09 bis 2010/11“, sieht vor, dass das Landesplansoll der Direktoren der Anzahl der errichteten Schuldirektionen entspricht.

Der Artikel 11 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, der mit Landesgesetz vom 20. Juli 2006, Nr. 7 eingefügt wurde, sieht vor, dass die Führungsaufträge für Stellen, die zu Beginn des Schuljahres 2008/2009 frei sind, zur Hälfte nach den Bewertungsranglisten des Auswahlverfahrens laut Absatz 6 und zur Hälfte nach den Ranglisten eines eigenen Auswahlverfahrens mit Ausbildungslehrgang erteilt werden, das jenen vorbehalten ist, die innerhalb des Schuljahres 2005/2006 für mindestens ein Jahr einen Direktionsauftrag an einer Südtiroler Schule innehatten.

Da die Ranglisten des außerordentlichen Auswahlverfahrens für die Aufnahme von Schulführungskräften aufgebraucht sind, kommt das oben beschriebene Verfahren nicht mehr zur Anwendung.

Mit dem eigenen Dekret vom 17. Februar 2009, Nr. 360/16.3, wurde ein Wettbewerb nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen für die Aufnahme von Schulführungskräften an Grund-, Mittel- und Oberschulen ausgeschrieben.

**Direzioni scolastiche vacanti e disponibili
per l'assunzione a tempo indeterminato di
dirigenti scolastici per l'anno scolastico
2009/2010**

Il decreto del Presidente della Provincia 2 aprile 2007, n. 757/16.2, reca "Istituzione, conferma, aggregazione e sospensione di istituzioni scolastiche a carattere statale".

La deliberazione della Giunta provinciale 23 giugno 2008, n. 2179, concernente "Formazione delle classi e dotazioni organiche nella scuola di carattere statale per il triennio 2008/09 – 2010/11", prevede che le dotazioni organiche del personale dirigente corrispondono al numero delle direzioni scolastiche.

L'articolo 11, comma 7, della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, aggiunto dalla legge provinciale 20 luglio 2006, n. 7, prevede che gli incarichi dirigenziali per posti vacanti all'inizio dell'anno scolastico 2008-2009 sono conferiti per metà mediante lo scorrimento delle graduatorie di merito dei corsi concorsi di cui al comma 6 e per metà mediante lo scorrimento delle graduatorie di apposito corso concorso indetto per coloro che entro l'anno scolastico 2005-2006 esercitavano per almeno un anno l'incarico di presidenza presso una scuola in provincia di Bolzano.

Poichè le graduatorie del concorso riservato per l'assunzione di dirigenti scolastici sono esaurite, non trova applicazione di suddetto procedimento.

Con il proprio decreto 17 febbraio 2009, n. 360/16.3, è stato indetto un concorso per esami e titoli per l'assunzione di dirigenti scolastici presso scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado.



Mit dem eigenen Dekret vom 12. August 2009, Nr. 1733/16.3, wurde die endgültige Bewertungsrangliste des Wettbewerbs nach Prüfungen und Bewertungsunterlagen für die Aufnahme von Schulführungskräften an Grund-, Mittel- und Oberschulen genehmigt.

Der Artikel 14 Absatz 3 des eigenen Dekrets vom 17. Februar 2009, Nr. 360/16.3, sieht vor, dass die Anzahl der jährlich für die Aufnahme der Gewinnerinnen und Gewinner freien und verfügbaren Stellen mit Dekret bestimmt und an der Anschlagtafel des Schulamtes veröffentlicht werden.

Der dezentrale Kollektivvertrag vom 5. Juni 2009 regelt die Vergabe oder Änderung der Führungsaufträge und die berufliche Mobilität zwischen den Bildungsbereichen für die Schulführungskräfte der deutschen, italienischen und ladinischen Schulen des Landes für das Schuljahr 2009/2010.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt

der Schulamtsleiter:

Art. 1

1. Die folgenden Direktionen von Grundschulsprengeln, Schulsprengeln und Mittelschulen stehen zu Beginn des Schuljahres 2009/2010 für die zeitlich unbefristete Aufnahme von Schulführungskräften zur Verfügung:

- 1) Grundschulsprengel Klausen II
- 2) Schulsprengel Graun,
- 3) Schulsprengel Mühlbach
- 4) Schulsprengel Nonsberg,
- 5) Schulsprengel Prad,
- 6) Schulsprengel Ritten,
- 7) Schulsprengel Schluderns,
- 8) Schulsprengel St. Martin in Passeier

- 9) Schulsprengel Tramin.

Art. 2

1. Die folgenden Direktionen von Oberschulen stehen zu Beginn des Schuljahres 2009/2010 für die zeitlich unbefristete Aufnahme von Schulführungskräften zur Verfügung:

- 1) Realgymnasium Bruneck,
- 2) Handelsoberschule „Franz Kafka“ in Meran,
- 3) Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus „Peter Mitterhofer“ in Meran.

Con il proprio decreto 12 agosto 2009, n. 1733/16.3 è stata approvata la definitiva graduatoria di merito del concorso per esami e titoli per l'assunzione di dirigenti scolastici presso scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado.

L'articolo 14, comma 3, del proprio decreto 17 febbraio 2009, n. 360/16.3, prevede che il numero dei posti annualmente vacanti e disponibili per le assunzioni dei vincitori è determinato con decreto da pubblicare all'albo dell'Intendenza scolastica.

Il contratto collettivo decentrato del 5 giugno 2009 disciplina l'affidamento, il mutamento dell'incarico dirigenziale, la mobilità professionale tra i settori formativi dei/delle dirigenti scolastici/che delle scuole in lingua italiana, tedesca e ladina della Provincia per l'anno scolastico 2009/2010

Tutto ciò premesso,

l'Intendente scolastico

decreta:

Art. 1

1. All'inizio dell'anno scolastico 2009/2010 le seguenti direzioni scolastiche di circoli di scuola primaria, istituti comprensivi e scuole medie sono disponibili per l'assunzione a tempo indeterminato di dirigenti scolastici:

- 1) Circolo di scuola primaria Chiusa II;
- 2) Istituto comprensivo Curon;
- 3) Istituto comprensivo Rio di Pusteria;
- 4) Istituto comprensivo Val di Non;
- 5) Istituto comprensivo Prato allo Stelvio;
- 6) Istituto comprensivo Renon;
- 7) Istituto comprensivo Sluderno;
- 8) Istituto comprensivo San Martino in Passirio;
- 9) Istituto comprensivo Termeno.

Art. 2

1. All'inizio dell'anno scolastico 2009/2010 le seguenti direzioni scolastiche di scuole secondarie superiori sono disponibili per l'assunzione a tempo indeterminato di dirigenti scolastici:

- 1) Liceo scientifico Brunico;
- 2) Istituto tecnico commerciale "Franz Kafka" di Merano;
- 3) Istituto professionale per i servizi economico-aziendali e turistici "Peter Mitterhofer" di Merano.



2. Auf Grund der geplanten Zusammenlegung der Direktionen des Realgymnasiums Bruneck und des Humanistischen Gymnasiums „Nikolaus Cusanus“ in Bruneck steht die Direktion des Humanistischen Gymnasiums „Nikolaus Cusanus“ für die Neuaufnahme von Schulführungskräften zum 1. September 2009 nicht zur Verfügung.

Art. 3

Dieses Dekret ist an der Anschlagtafel des Deutschen Schulamtes zu veröffentlichen.

Der Schulamtsleiter

Dr. Peter Höllrigl

In attesa della fusione del Liceo scientifico Brunico e del Liceo classico „Nikolaus Cusanus“ Brunico la direzione del Liceo classico „Nikolaus Cusanus“ Brunico non è disponibile per la nuova assunzione di dirigenti scolastici a decorrere dal 1° settembre 2009.

Art. 3

Il presente decreto viene pubblicato all'albo dell'Intendenza scolastica tedesca

L'Intendente scolastico

An die Direktionen aller Schulstufen

An das Amt für Aufnahme und Laufbahn des
Lehrpersonals (16.3)

An die Anschlagtafel des Schulamtes

An die Schulgewerkschaften

Zum Akt